

## News Release

2015年2月10日

日立工機株式会社



3年連続8度目の受賞

DESIGN  
AWARD  
2015

## 2015年ドイツiFデザイン賞受賞

この度、日立工機株式会社は2015年iF（アイ・エフ）デザイン賞を4件受賞しました。同賞は世界トップクラスのデザイン賞で、当社は3年連続8度目の受賞となり、当社の優れた「デザイン」「機能性」「使いやすさ」が国際的に高い評価を得ました。

今回は、大市場である欧州向けの主力製品や、当社にとって新たな清掃分野向けの製品などでの受賞となりました。これを弾みに、受賞製品の「商品力」を顧客に訴求し、一層の拡販に努めてまいります。

### 1. 受賞製品

#### ① ディスクグラインダ (海外専用製品)

(G 18SW2/G 23SW2/  
G 18ST/G 23ST)



#### ② ハンマ

(H 90SG)



#### ③ コードレス高圧洗浄機

(AW 14DBL/AW 18DBL)



#### ④ コードレスワークライト

(UB 18DJL)



# Hitachi Koki

## News Release

HITACHI  
Inspire the Next

### 2. 受賞製品の特徴

#### ① ディスクグラインダ

- ・本製品は、コンクリートやブロックの切断、金属研削など先端工具を変えることで多くの用途に使用される電動工具。
- ・二分割コイル形状の採用により放熱効率を向上させ、クラストップの過負荷耐久力を実現。
- ・後向き風窓による新防じん構造を採用し、粉じんの侵入を低減させ、耐久性向上。
- ・カーボンブラシ内装式で凹凸の少ないスリムボディ。
- ・高磁束密度化した、小型モーターコアにより、従来品を上回る性能と、クラス最軽量(G 18SW2/G 23SW2)を実現。

#### ■防塵性と耐久性



#### ■クラス最少最軽量



## News Release

### ②ハンマ

- ・本製品は、ビットに打撃を与えながらコンクリート等を破碎する電動工具。
- ・デジタル解析により打撃タイミングを最適化し、破碎能力を従来比約47%（日本仕様では約38%）UP。
- ・防振ハンドルと、フロントダンパー、エアクッション構造を用いた独自の低振動システムにより、振動値を従来比約54%（日本仕様では約60%）低減し、作業者の疲労を軽減。
- ・モータハウジングを高剛性アルミダイカストとプラスチックの二重構造とし、モーター部の耐久性を向上。



**クラストップの破碎能力**

ハツリ・破碎能力 **512kg\*** 約**47%** UP

■30分当たりのハツリ量

H 90SG	512kg
H 90SE	349kg

**低振動システム UVP**

振動3軸合成値 **7.7m/s<sup>2</sup>** を実現。 約**54%** 低減

**1 打撃機構の最適化**

ストライカ エアクッション /ピストン

打撃機構の最適化によりエアクッションを十分に確保し、打撃動作を改善。打撃時に生じるピストン反力を低減し、さらにピストンなどの部品を軽量化することで、発生する振動を大幅に低減。

**2 緩衝機構**

フロントカバー フロントカバーの取り付け部にフロントダンパ(A)(B)を採用することにより、先端工具から伝わる振動を低減。

フロントダンパ(A) フロントダンパ(B)

**3 防振ハンドル**

ハンドルダンパ ホルダ(A)

ハンドルシャフト

ホルダ(A)の回転により4個のハンドルダンパが圧縮されることにより本体からの振動を吸収。

**高耐久**

**FHB**

アルミダイカストボディとプラスチック内筒式二重絶縁構造の採用

強度(耐用性)に優れたアルミダイカストボディと、モーター部をプラスチック製の筒に収めた二重構造によりハウジングの剛性が向上。モーター部の耐久性が大幅にアップしました。



※1 2014年7月現在、主要電動工具メーカーにおいて（当社調べ）（30kgクラス電撃ハンマ）  
 ※2 当社製品 H 90SEとの比較。  
 ※3 30分当たりのハツリ量。ハツリ量は参考値です。材料や条件により異なります。  
 ※4 振動3軸合成値（高波数補正振動加速度実効値の3軸合成値）については、JEMA（一般社団法人日本電機工業会）ウェブサイト：[http://www.jema-net.or.jp/Japanese/plis/power\\_tool.html](http://www.jema-net.or.jp/Japanese/plis/power_tool.html)をご参照ください。  
 ※5 振動3軸合成値は、EN60745-2-6規格に基づき測定しています。

# Hitachi Koki

## News Release

**HITACHI**  
Inspire the Next

### ③コードレス高圧洗浄機

- ・本製品は、ベランダ、サッシ、網戸、自動車、バイク、自転車の洗浄やアウトドアでの利用にとどまらず、建物の清掃業、農業・畜産・水産業における洗浄作業等、ご家庭からプロの作業まで、場所を選ばず多目的に使用できる高圧洗浄機。
- ・洗浄作業に必要な電源、水、ホース、ノズルなどをひとまとめにして手軽に持ち運べるオールインワン仕様。電動工具と共用の5.0Ah 高容量リチウムイオン電池を使用し、かつ給水がタンク式のため、電源や水道を気にせず、どこでも使用できる。
- ・水道圧の約7倍\*の吐出圧力で洗浄。しかも、圧力可変機能付き。
- ・水道ホースでの洗浄に比べ、約1/16\*の水量で作業できる高い節水性を実現。もちろん、水道直結や溜水を使用する事で連続作業も可能。

※条件により異なります。



ポータブルタイプなのに  
パワフル洗浄!

最大吐出圧力  
**2.0 MPa**

水圧調整ダイヤル  
水圧圧力の約**7倍**

圧力可変機能付で  
様々な用途に対応可能!

ダイヤル1=0.5MPa〜ダイヤル5=2.0MPa

※3 水圧圧力約0.3MPaとの比較。条件により異なります。

高効率!  
ブラシレスモーター採用!

1充電当たりの作業時間

AW 18DBL 18V 約**35分**  
(タンク約5.3杯)

AW 14DBL 14.4V 約**30分**  
(タンク約4.5杯)

※1 最大吐出圧力2.0MPa時。(水圧調整ダイヤル5の場合)  
※2 作業時間は参考値です。条件により異なります。

高圧洗浄で節水!

1分間当たりの水使用量の比較  
(水道ホースの場合) 約19L<sup>※4</sup>

AW 18DBL AW 14DBLの場合 約**1.2L** 約**1/16**

こんなに節水!

※4 水使用量は参考値です。条件により異なります。  
※5 最大吐出圧力2.0MPa時。(水圧調整ダイヤル5の場合)

優れた操作性!

ショートノズルを採用!  
ワンタッチでホースと接続

ショートノズルで取り回しがよく、さらに本体のポケットにラクラク収納。作業に必要なもの全てが持ち運べて、機動性も抜群です。

作業に合わせて、直噴から拡散まで調整可能!

直噴  
拡散

水道直結や溜め水使用が可能!  
水道直結や溜め水を使用することで、タンクなしで連続作業が行えます。

用意できるもの

水圧調整の電源

水圧調整機 本体  
AW18DBL AW14DBL  
AW18DBL AW14DBL  
AW18DBL AW14DBL

AW18DBL AW14DBL  
AW18DBL AW14DBL

AW18DBL AW14DBL  
AW18DBL AW14DBL

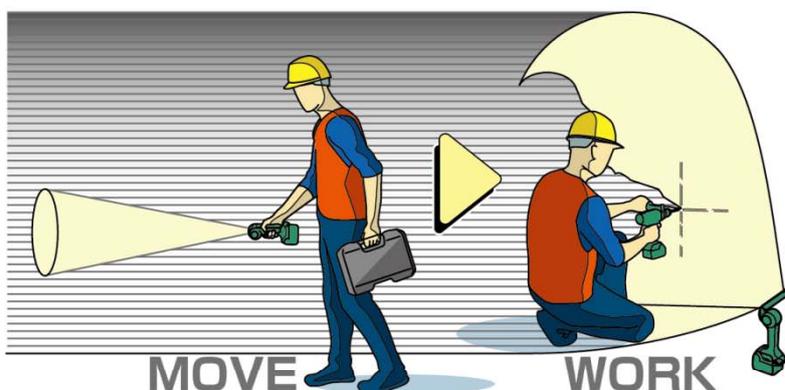
AW18DBL AW14DBL  
AW18DBL AW14DBL

## News Release

### ④コードレスワークライト

- ・本製品は、暗い建設現場や明かりのない天井の配線工事などに便利な製品。
- ・暗所での移動時は遠くを照らすスポットライトとなり、作業時は手元を照らすワイドライトとなる、2WAYライトである。
- ・回転機構付で自在な照射角度が選択可能。
- ・内蔵式の吊り下げフックやストラップにより、さまざまな場所に設置可能。
- ・当社電動工具の14.4V、18Vリチウムイオン電池が共用可能。

### 2 WAY



MOVE

WORK



SPOT



WIDE

### TOUGH AND ECONOMY

### FLEXIBLE



### HOOK



### ■iF デザイン賞について

iF (アイエフ) デザイン賞は1953年から近代デザイン発祥の地ドイツで始まった、世界で最も権威ある国際的な賞のひとつです。

iF デザイン賞の審査では、さまざまな分野の製品を対象に独創性や美しさといったデザイン面だけでなく、性能・使いやすさ・品質・価格・環境への配慮等といった商品価値の総合力が評価されます。

### ■お問い合わせ

日立工機株式会社 広報戦略室 宮根、小松

東京都港区港南二丁目15番1号 (品川インターシティ A 棟) 〒108-6020

Tel: 03-5783-0601 (代表)

以上